

MI_2115: Modification CPU Fan – Umbau CPU-Lüfter

Modification Instruction –
Umbauanleitung



English.....	3
Deutsch	9
Français	13
Español.....	17
Italiano	21
Portuguese (Brazil)	25
Svensk	29
Polski.....	33
Česky	37
Türkçe	41
русский	45
Chinese (simplified).....	49
日本語.....	53

MI_2115: Retrofitting the CPU fan



Safety instructions

DANGER
High voltages when connecting to the mains power

Danger to life due to high voltage.

- Disconnect from the power supply.
- Make sure the unit is disconnected from the power.

CAUTION
Sharp edges on the housing

Risk of cuts on the housing when working in the unit.

Wear protective gloves.

Required components

Component	Article number:
CPU fan retrofit kit	87.01.8765

Mount the fan on the bracket

1. Attach the bracket to the fan with the 2 screws. Note that one screw is attached on the bottom left and the other screw on the top right (as shown in the image).

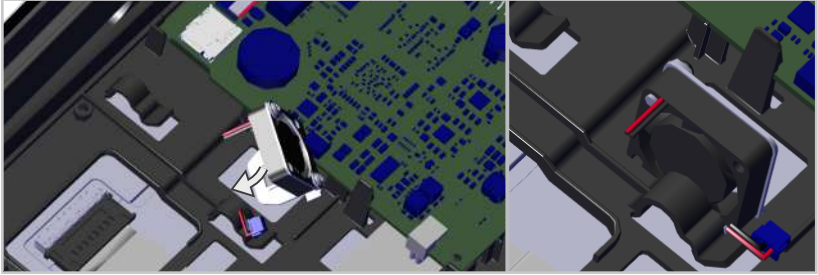


The fan is mounted on the bracket.

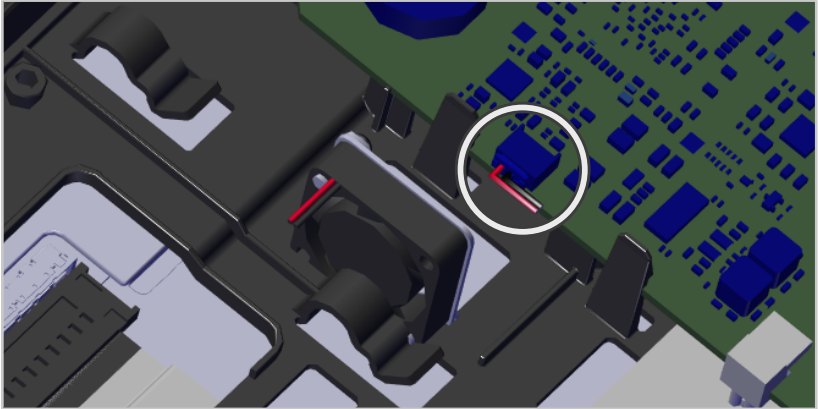
Connecting the fan

- ✓ The control panel is open.
1. Open the cover on the back of the control panel.

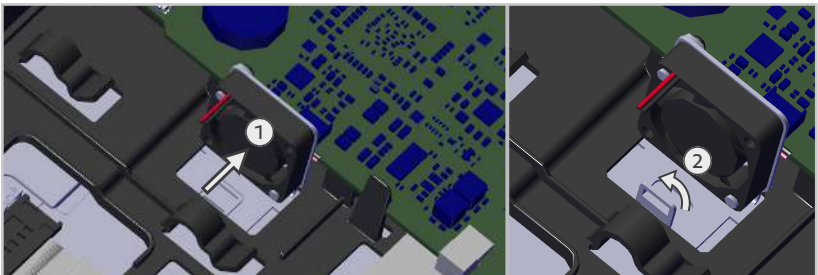
2. Slide the fan with the bracket into the recess next to the CPU board.



1. Connect the fan cable to the X209 connector.



1. Slide the fan onto the board (1) and lock it in place by pushing the metal bracket upwards (2).



The fan is connected.

Additional information**NOTICE****Risk of injury if the modification instructions or the installation instructions are not observed**

- A video is available to accompany these instructions. Nevertheless, note the information in the modification instructions and the installation instructions for the unit.

Scan the QR code to watch the video:



portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4

MI_2115: Umbau CPU-Lüfter



Sicherheitshinweise

GEFAHR
Hohe Spannungen bei Anschluss an das Stromnetz

Lebensgefahr bei Arbeiten mit Hochspannung.

- Trennen Sie die Verbindung zur Energieversorgung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät spannungslos ist.

VORSICHT
Scharfe Kanten am Gehäuse

Schnittgefahr am Gehäuse bei Arbeiten im Gerät.

Tragen Sie Schutzhandschuhe.

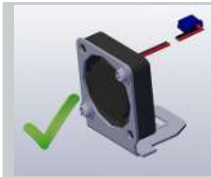
Benötigte Bauteile

Bauteil	Artikelnummer:
CPU-Lüfter Retrofit-Kit	87.01.8765

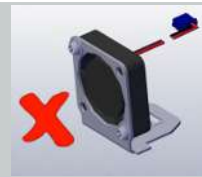
Lüfter auf Halterung montieren

1. Befestigen Sie die Halterung mit den 2 Schrauben am Lüfter. Beachten Sie, dass eine Schraube links unten und die andere Schraube rechts oben befestigt wird (wie im Bild dargestellt).

Richtig:



Falsch:

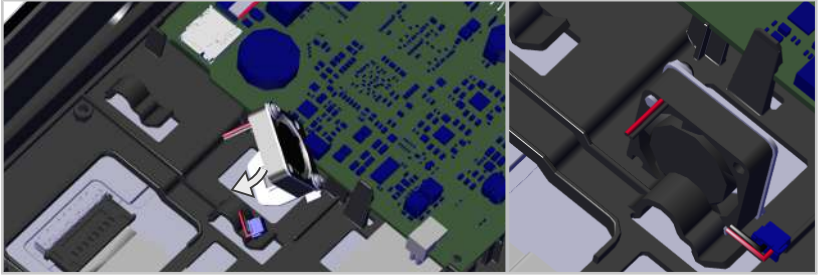


Der Lüfter ist auf der Halterung montiert.

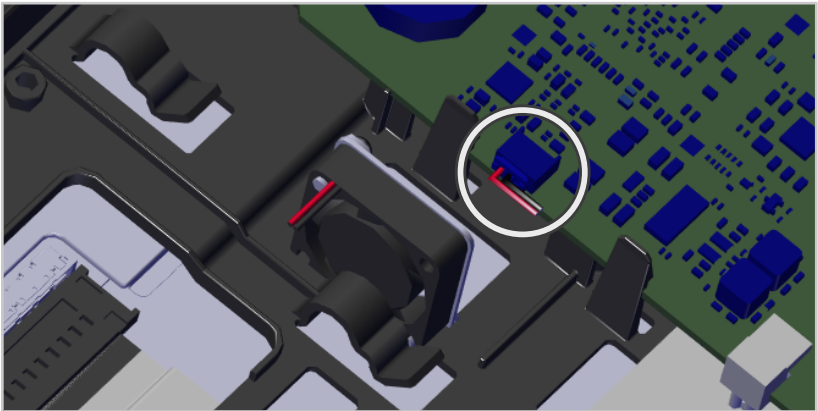
Lüfter anschließen

- ✓ Die Bedienblende ist geöffnet.
1. Öffnen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Bedienblende.

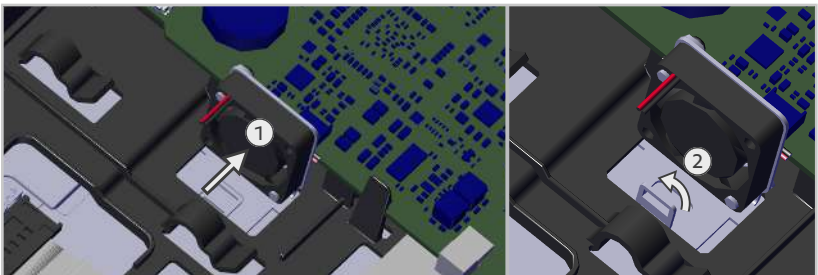
2. Schieben Sie den Lüfter mit der Halterung in die Aussparung neben der CPU-Platine.



1. Schließen Sie das Kabel des Lüfters an den Anschluss X209 an.



1. Schieben Sie den Lüfter an die Platine (1) und verriegeln Sie ihn, indem Sie den Metallbügel nach oben drücken (2).



Der Lüfter ist angeschlossen.

Ergänzende Informationen

HINWEIS

Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Umbauanleitung oder der Installationsanleitung

- Als Ergänzung für diese Anleitung ist ein Video verfügbar. Beachten Sie dennoch die Hinweise der Umbauanleitung und der Installationsanleitung des Gerätes.

Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Modification du ventilateur de la carte CPU



Instructions de sécurités

DANGER

Haute tension lors du raccordement au réseau d'alimentation électrique
Danger de mort en cas de travail sous haute tension.

- Isolez la liaison avec l'alimentation électrique.
- Vérifiez que l'appareil n'est plus sous tension.

ATTENTION

Arêtes coupantes sur l'habillage

Risque de coupures sur les tôles d'habillage lors de travaux sur l'appareil.
Portez des gants de protection.

Éléments requis

Désignation	Référence:
Kit de modification du ventilateur de refroidissement CPU	87.01.876S

Montez le ventilateur sur le support

1. Attachez le support au ventilateur à l'aide des 2 vis. Notez qu'une vis est attachée en bas à gauche et l'autre en haut à droite (comme montré sur l'image).

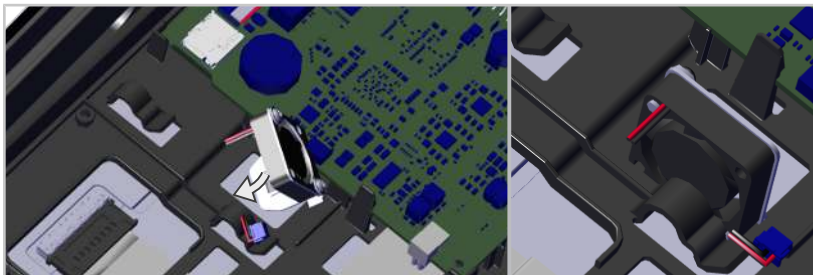


Le ventilateur est monté sur le support:

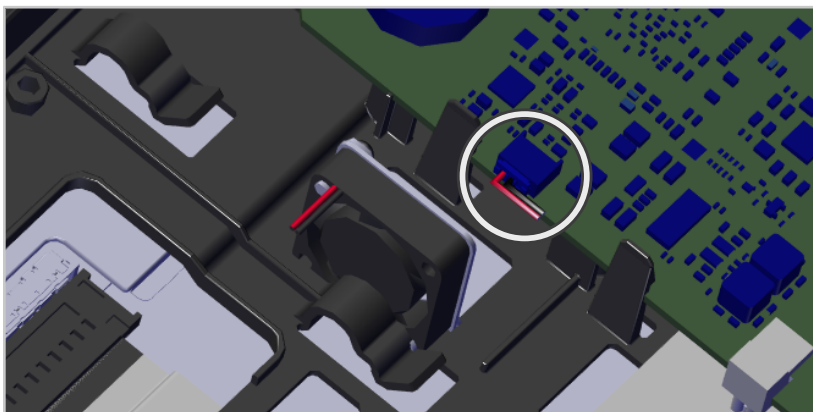
Connexion du ventilateur

- ✓ Le tableau de commande est ouvert.
1. Ouvrez le couvercle situé à l'arrière du panneau de commande.

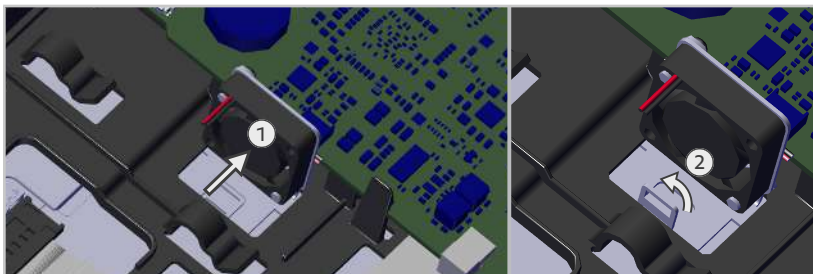
2. Glissez le ventilateur avec le support dans le renforcement à côté de la carte CPU.



1. Connectez le câble du ventilateur au connecteur X209.



1. Glissez le ventilateur contre la carte (1) et verrouillez-le en place en appuyant sur le support métallique (2).



Le ventilateur est connecté.

Information additionnelle**INFORMATION**

Risque de blessure si les instructions de modification ou d'installation ne sont pas suivies scrupuleusement.

- Une vidéo accompagnant ces instructions est disponible. Néanmoins, soyez attentifs aux informations apportées par les instructions de modifications et d'installations pour l'appareil.

Scannez le QR code pour regarder la vidéo:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Reequipamiento del ventilador de enfriamiento de CPU



iVario



20 min.



Estándar



15/05/2021

Instrucciones de seguridad

**PELIGRO****Alto voltaje con el suministro eléctrico conectado a la unidad.**

Peligro de muerte debido a alto voltaje.

- Desconecte la unidad de la alimentación de red.
- Asegúrese que la unidad está desconectada de la red eléctrica.

**CUIDADO****Filos cortantes en los paneles.**

Existe riesgo de cortarse con los paneles cuando se estén realizando trabajos en la unidad.

Utilice guantes de protección.

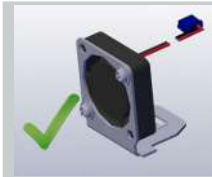
Materiales necesarios

Componente:	Referencia:
Kit de reequipamiento del ventilador de enfriamiento de CPU	87.01.876S

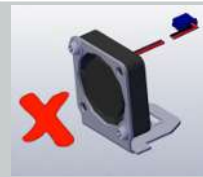
Montaje del ventilador sobre el soporte

1. Fije el soporte al ventilador con los 2 tornillos. Tenga en cuenta que un tornillo se sitúa en la parte inferior izquierda y el otro tornillo en la parte superior derecha (como se muestra en la imagen).

Correcto:



Incorrecto:

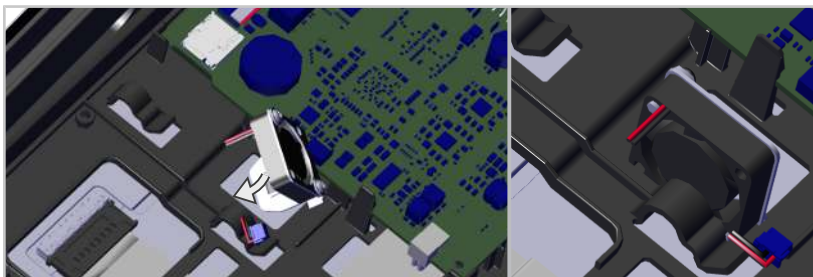


El ventilador está instalado sobre el soporte.

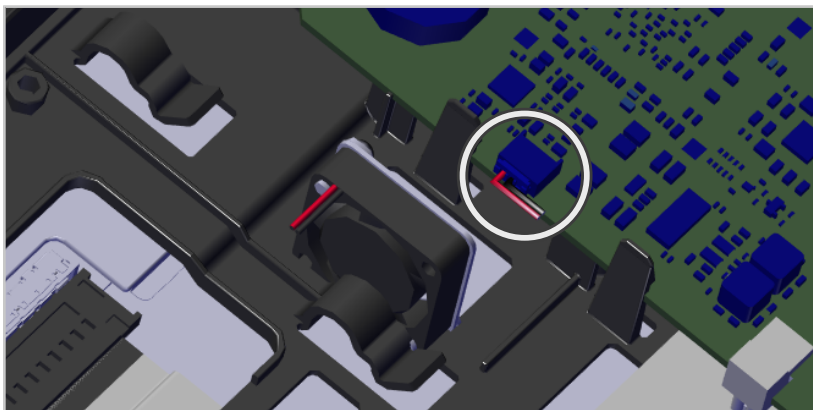
Conexión del ventilador

- ✓ El panel de control está abierto.
1. Abra la tapa de protección posterior del panel de control.

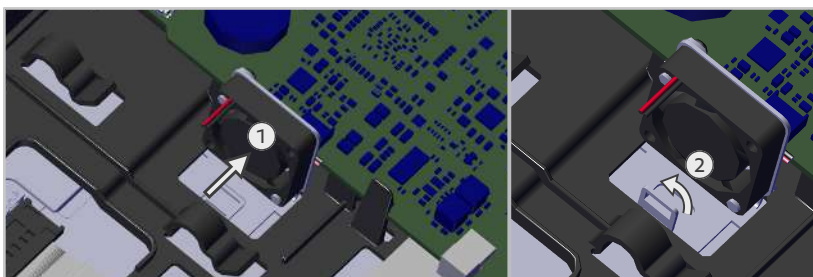
2. Deslice el ventilador con el soporte en el hueco junto a la PCI de CPU.



1. Conecte el cable del ventilador al conector X209.



1. Deslice el ventilador hacia la PCI de CPU (1) y bloquéela doblando la pestaña metálica hacia arriba (2).



El ventilador está conectado.

Información Adicional**RECOMENDACIÓN**

Riesgo de lesiones si no se siguen las instrucciones de modificación o de instalación.

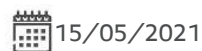
- Hay un vídeo disponible que acompaña estas instrucciones. No obstante, tenga en cuenta la información de las instrucciones de modificación y las instrucciones de instalación de la unidad.

Escanee el código QR para ver el vídeo:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Retrofit della ventola della CPU



Istruzioni di sicurezza

PERICOLO
Alta tensione quando connesso all'alimentazione elettrica

Pericolo di vita a causa dell'alta tensione

- Scollegare dall'alimentazione elettrica
- Assicurarsi che l'unità sia scollegata dall'alimentazione.

ATTENZIONE
Spigoli affilati sulla parte

Rischio di tagli quando si lavora sull'unità.

Indossate dei guanti di protezione.

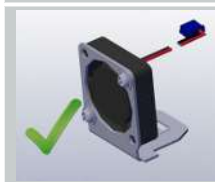
Componenti richiesti

Componente	Articolo numero:
Kit di retrofit della ventola della CPU	87.01.876S

Montare la ventola sulla staffa

1. Fissare la staffa alla ventola con le 2 viti. Notare che una vite è fissata in basso a sinistra e l'altra vite in alto a destra (come mostrato nell'immagine).

Corretto:



Errato:

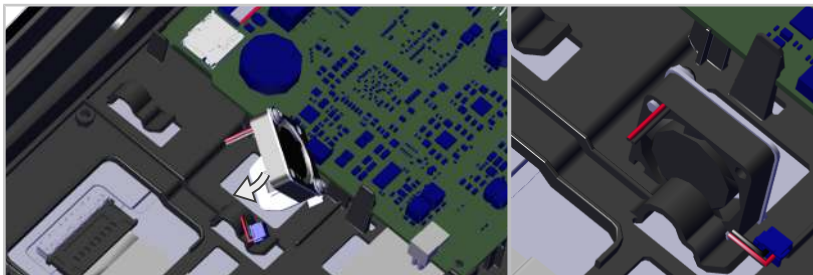


La ventola è montata nella staffa.

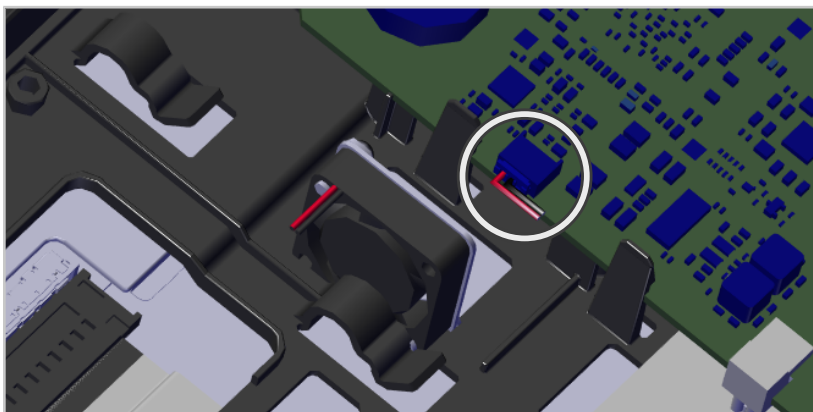
Collegare la ventola

- ✓ Il pannello di controllo è aperto.
1. Aprire il coperchio sul retro del pannello di controllo.

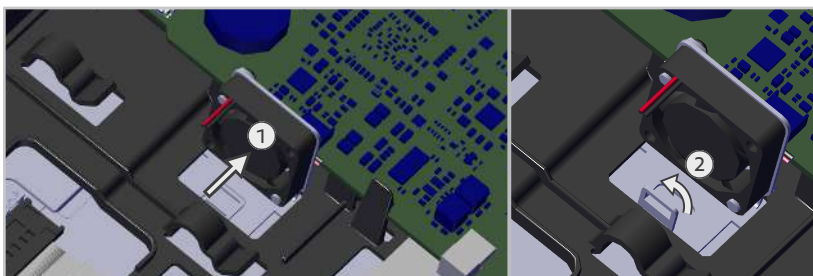
2. Fai scorrere la ventola con la staffa nella rientranza accanto alla scheda CPU.



1. Collegare il cavo della ventola al connettore X209.



1. Infilare la ventola sulla scheda (1) e bloccarla spingendo verso l'alto la staffa metallica (2).



La ventola è collegata.

Informazioni aggiuntive

NOTA

Rischio di lesioni in caso di mancato rispetto delle istruzioni di modifica o di installazione

- E' disponibile un video di queste istruzioni. Tuttavia, prendere nota delle informazioni nelle istruzioni di modifica e nelle istruzioni di installazione dell'unità.

Scansionare il codice QR per guardare il video:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Modificação do ventilador da PCB CPU



iVario



20 minutos



Padrão



15/05/2021

Instrução de segurança

**PERIGO****Alta tensão na entrada da rede elétrica**

Perigo à vida devido à alta tensão.

- Desconectar o equipamento da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que a unidade esteja desligada da energia.

**CUIDADO****Bordas afiadas na carcaça**

Risco de cortes na carcaça quando se trabalha no compartimento elétrico.
Usar luvas de proteção.

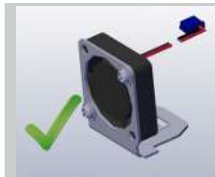
Componentes necessários

Componente	Código da peça
Modificação do ventilador da PCB CPU	87.01.876S

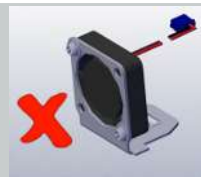
Montar o ventilador no suporte

1. Fixar o suporte ao ventilador com os 2 parafusos. Observe que um parafuso é fixado na parte inferior esquerda e o outro na parte superior direita (como mostrado na imagem).

Certo:



Errado:

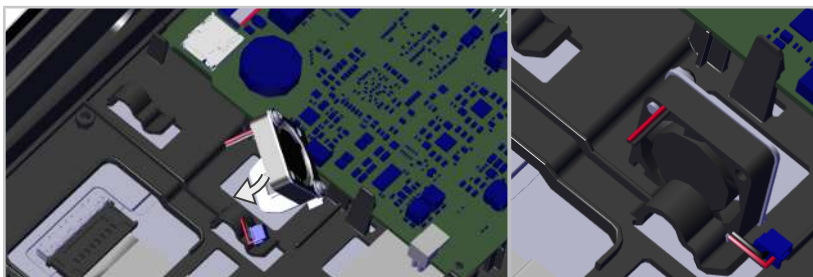


O ventilador é montado sobre o suporte.

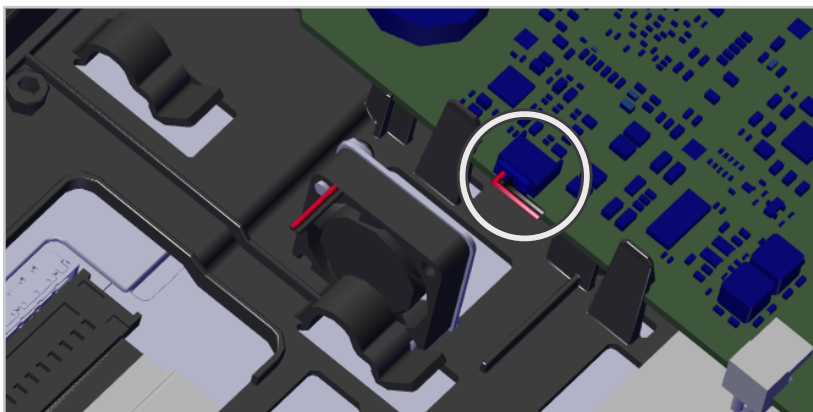
Conexão do ventilador

- ✓ O painel de controle está aberto.
1. Abra a tampa na parte de trás do painel de controle.

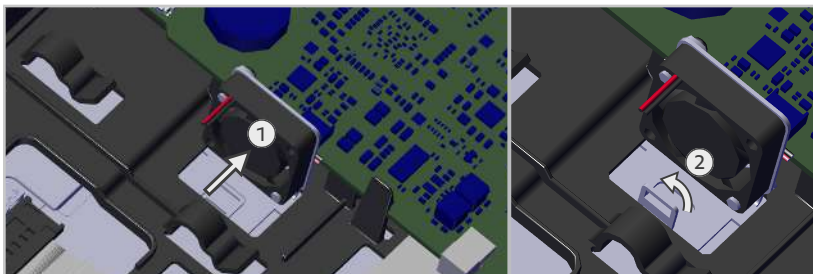
2. Deslize o ventilador com o suporte para dentro do recesso ao lado da placa CPU.



1. Conecte o cabo do ventilador ao conector X209.



1. Deslize o ventilador sobre a placa (1) e prenda-o no lugar empurrando o suporte metálico para cima (2).



O ventilador está conectado.

Informações adicionais**OBSERVAÇÃO**

Risco de ferimentos se as instruções de modificação ou as instruções de instalação não forem observadas

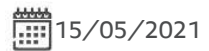
- Um vídeo está disponível para acompanhar estas instruções. No entanto, observe as informações nas instruções de modificação e as instruções de instalação para a unidade.

Digitalize o QR Code para assistir ao vídeo:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Retrofit för CPU fläkt



Säkerhetsinstruktioner

FARA
Höga spänningar vid anslutning till elnätet

Livsfara på grund av hög spänning.

- Koppla bort strömmen.
- Se till att enheten är frånkopplad från strömmen.

OBSERVERA
Skarpa kanter på detaljer

Risk för skärsår på detaljer när du arbetar med enheten.

Använd skyddshandskar.

Nödvändiga komponenter

Komponent:	Artikelnummer:
CPU fläkt retrofit kit	87.01.8765

Montera fläkten på fästet

1. Skruva fast fästet på fläkten med de två skruvarna. Observera att en skruv är fäst längst ner till vänster och den andra skruven längst upp till höger (som visas på bilden).

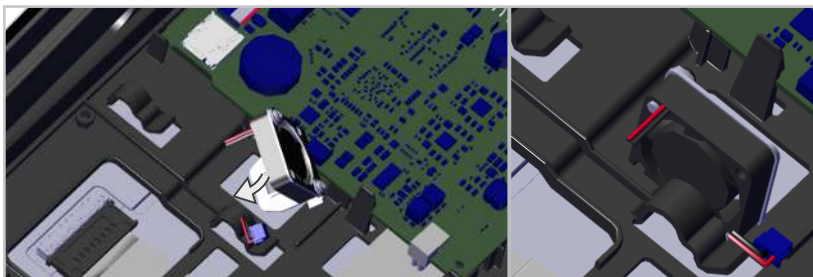
Rätt:	Fel:

Fläkten är monterad på fästet.

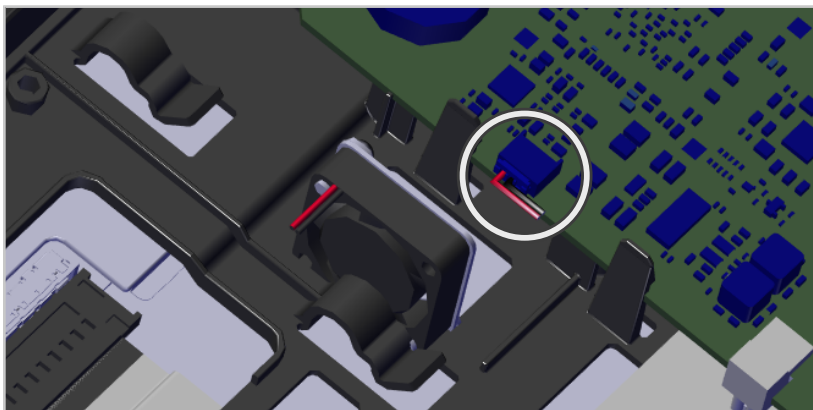
Anslut fläkten

- ✓ Kontrollpanelen är öppen.
1. Öppna locket på kontrollpanelens baksida.

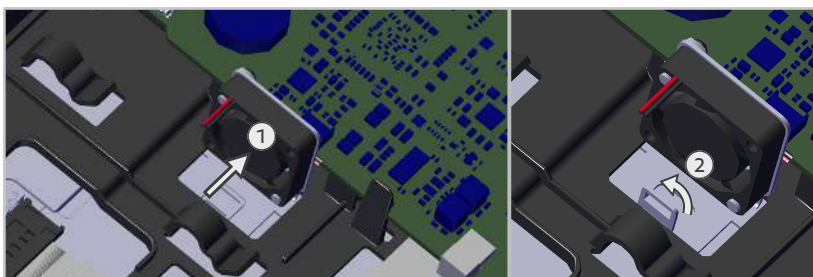
2. Skjut in fläkten med fästet i urtaget bredvid CPU-kortet.



1. Anslut flätkabeln till X209-kontakten.



1. Skjut fram fläkten på kortet (1) och lås den på plats genom att trycka metallfästet uppåt (2).



Fläkten är ansluten.

Ytterligare information

OBS!

Risk för personskada om ändringsanvisningarna eller installationsanvisningarna inte följs

- En video finns tillgänglig som åtföljer dessa instruktioner. Observera dock informationen i modifieringsanvisningarna och installationsanvisningarna för enheten.

Skanna QR-koden för att titta på videon:



portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4

MI_2115: Modyfikacja wentylatora procesora



20 min.



standardowe



15.05.2021

Instrukcje bezpieczeństwa

**NIEBEZPIECZEŃSTWO****Niebezpieczne napięcie podczas podłączania do źródła zasilania**

Zagrożenie życia z powodu niebezpiecznego napięcia.

- Odłączyć od źródła zasilania.
- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

**UWAGA****Ostre krawędzie na obudowie**

Ryzyko skaleczenia o wewnętrzne krawędzie obudowy urządzenia.

Należy założyć rękawice ochronne.

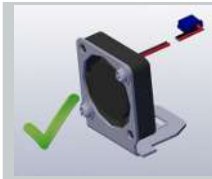
Wymagane komponenty

Komponent	Numer katalogowy:
Zestaw do modyfikacji wentylatora procesora	87.01.8765

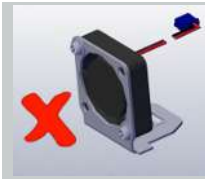
Montaż wentylatora na wsporniku

1. Za pomocą 2 śrub zamocować wspornik do wentylatora. Zwrócić uwagę, że jedna śruba jest przymocowana w lewym dolnym rogu, a druga w prawym górnym rogu (jak pokazano na ilustracji).

dobrze:



źle:

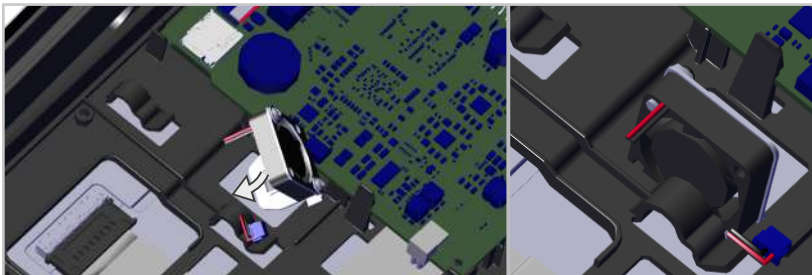


Wentylator jest zamontowany na wsporniku.

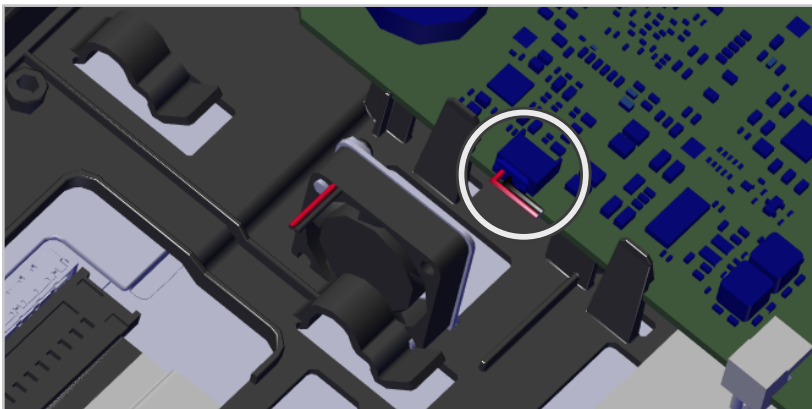
Podłączenie wentylatora

- ✓ Panel sterowania jest zdemontowany.
1. Zdjąć pokrywę z tyłu panela sterowania.

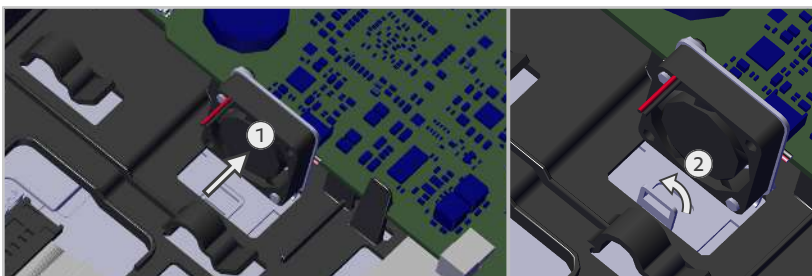
2. Wsunąć wentylator ze wspornikiem do wnęki obok płyty pcb procesora.



1. Podłączyć przewód wentylatora do złącza X209.



1. Wsunąć wentylator na płytę (1) i zablokować go, przesuując metalowy wspornik w górę (2).



Wentylator jest podłączony.

Informacje dodatkowe

WSKAZÓWKA

Ryzyko obrażeń w przypadku nieprzestrzegania instrukcji modyfikacji lub instrukcji instalacji

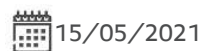
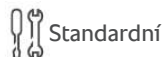
- Do instrukcji dołączone jest wideo. Niemniej jednak należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcjach modyfikacji i instrukcji instalacji urządzenia.

Aby obejrzeć wideo, należy zeskanować kod QR:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Instalace ventilátoru na chlazení CPU



Bezpečnostní instrukce

NEBEZPEČÍ
Vysoké napětí při připojení k síti

Životu nebezpečné kvůli vysokému napětí.

- Odpojte od zdroje napájení.
- Ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájení.

POZOR
Ostré hrany na krytu.

Při práci na zařízení hrozí nebezpečí pořezání o kryt.

Noste ochranné rukavice.

Požadované komponenty

Komponent	Číslo artiklu:
Retrofit sada pro ventilátor CPU	87.01.8765

Montáž ventilátoru na držák

1. Upevněte držák k ventilátoru pomocí 2 šroubů. Všimněte si, že jeden šroub je upevněn dole vlevo a druhý nahoře vpravo (jako je zobrazeno na obrázku).

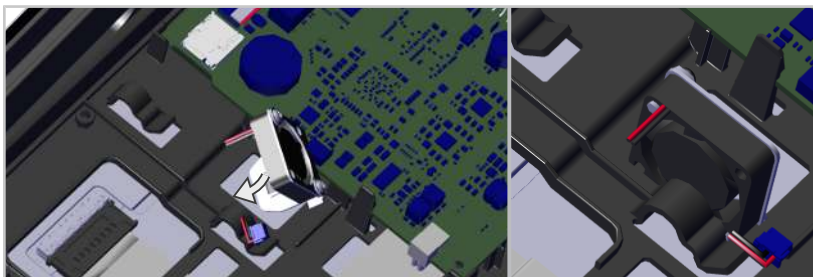
Správně:	Špatně:

Ventilátor je namontován na držáku.

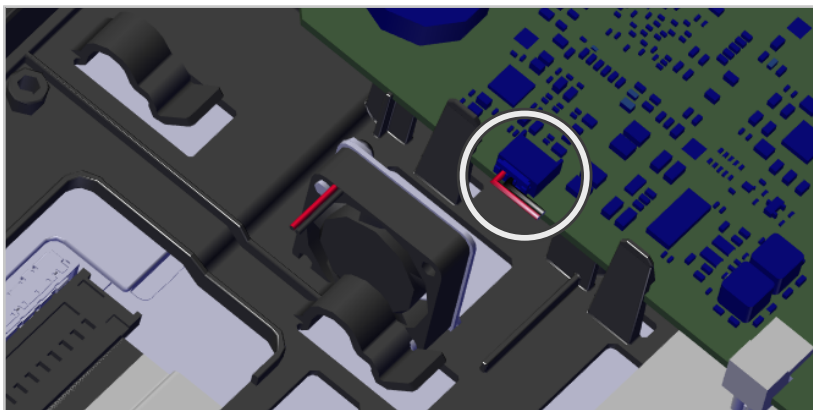
Připojení ventilátoru

- ✓ Ovládací panel je otevřený.
1. Otevřete kryt vzadu na ovládacím panelu.

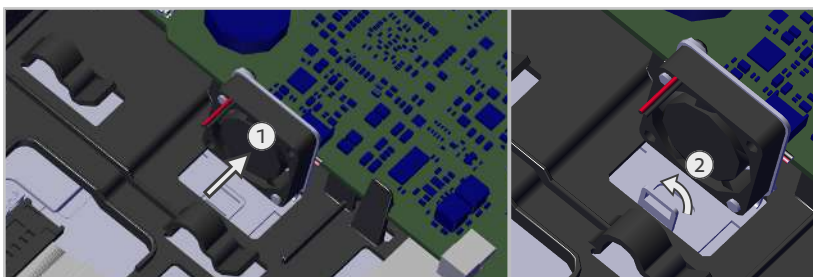
2. Zasuňte ventilátor s držákem do výklenku vedle desky CPU.



1. Připojte kabel ventilátoru ke konektoru X209.



1. Zasuňte ventilátor na desku (1) a zajistěte jej zatlačením na kovový držák směrem nahoru (2).



Ventilátor je připojen.

Další informace

UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů k úpravám nebo pokynů k instalaci hrozí nebezpečí poranění

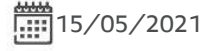
- K těmto pokynům je k dispozici video. Mějte však na paměti informace v pokynech k úpravám a v pokynech k instalaci zařízení.

Oskenujte QR kód k zobrazení videa:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro____ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro____ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: Retrofitting the CPU fan



Güvenlik Talimatları

TEHLİKE
Şebekeye bağlı olması durumunda yüksek voltaj

Yüksek voltaj nedeniyle hayati tehlike.

- Şebeke bağlantısını kesin.
- Cihazın şebeke bağlantısının kesildiğinden emin olun.

DİKKAT
Kapakta keskin köşeler.

Elektrik kabininde çalışırken kapak nedeniyle kesilme riski.

Koruyucu eldiven kullanınız.

Gerekli komponentler

Komponent:	Parça Kodu:
CPU fan modifikasyon kiti	87.01.8765

Fan askı aparatına yerleştirme

1. Aksı aparatın 2 vidayla fana takın. Bir vidanın sol alta ve diğer vidanın sağ üstte takılı olduğunu unutmayın (resimde gösterildiği gibi).

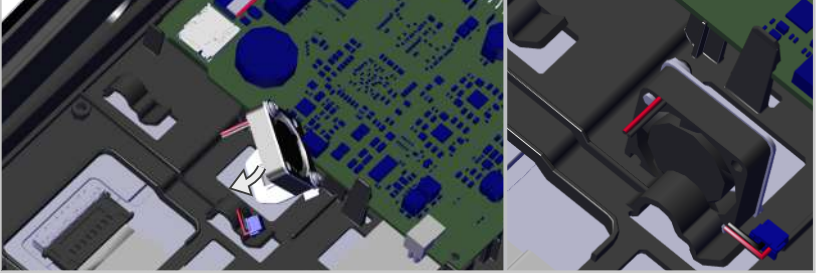


Fanı askı aparatına yerleştirildi

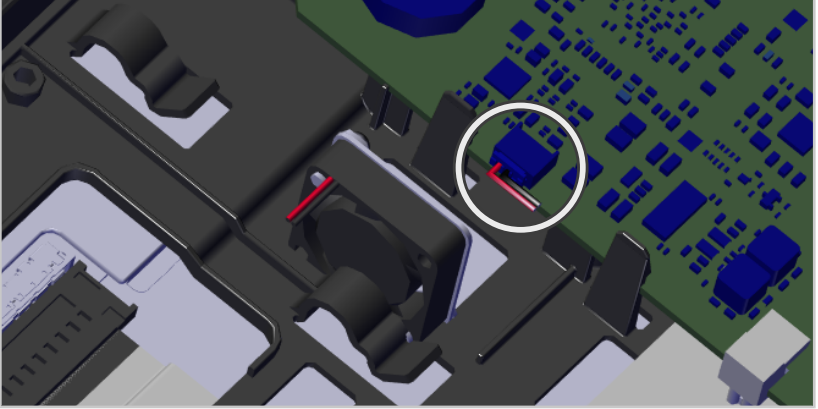
Fan bağlantısı

- ✓ Kontrol paneli açıktır.
1. Kontrol panelinin alt tarafındaki kapağı çıkarın.

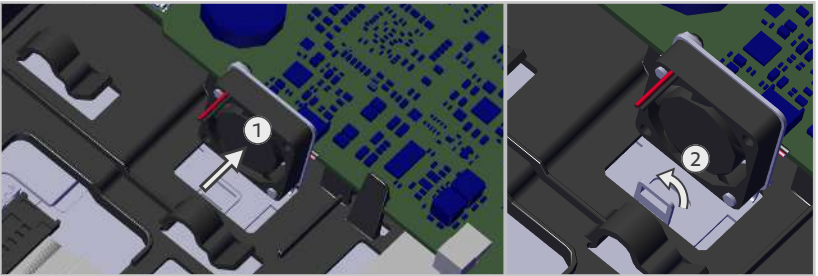
2. Fanı askı aparatı ile birlikte CPU kartının yanındaki girintiye kaydırın.



1. Fan kablосunu X209 konektörüne bağlayın.



1. Fanı kartın üzerine kaydırın (1) ve metal askı aparatını yukarı doğru iterek (2) yerine kilitleyin.



Fan bağlantısı yapıldı.

Ek bilgiler**NOT**

Değiştirme talimatlarına veya kurulum talimatlarına uyulmaması durumunda yaralanma riski

- Bu talimatlara eşlik edecek bir video mevcuttur. Yine de, ünitenin modifikasyon talimatlarındaki ve kurulum talimatlarındaki bilgilere dikkat edin.

Videoyu izlemek için QR kodunu tarayın:



portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4

МИ_2115: Замена вентилятора охлаждения процессорной платы



iVario



20 мин.



Стандартный



15/05/2021

Инструкции по безопасности



ОПАСНОСТЬ

Высокое напряжение при подключении к сети электропитания

Высокое напряжение! Опасно для жизни.

- Обесточить аппарат.
- Убедиться, что аппарат обесточен.



ОСТОРОЖНО

Острые края на корпусе

Риск получения порезов при работе в электрическом отсеке.

Используйте защитные перчатки.

Необходимые компоненты

Компонент	Артикул:
Комплект вентилятора охлаждения платы	87.01.876S

Крепление вентилятора на кронштейне

1. 2-умя винтами прикрепить вентилятор к кронштейну. Примите во внимание, что один винт устанавливается внизу слева, а второй вверху справа как показано на рисунке.

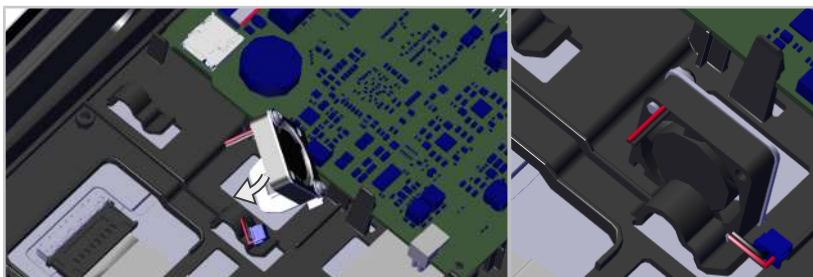
Правильно:	Неправильно

Вентилятор установлен на кронштейне.

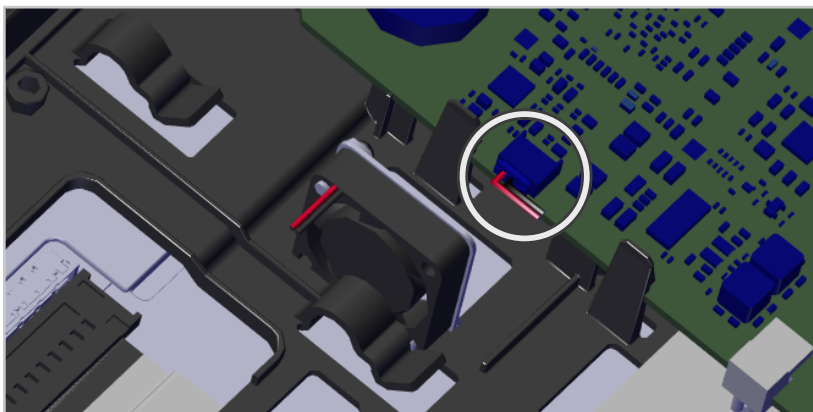
Подключение вентилятора.

- ✓ Панель управления открыта.
1. Открыть крышку с задней стороны панели управления.

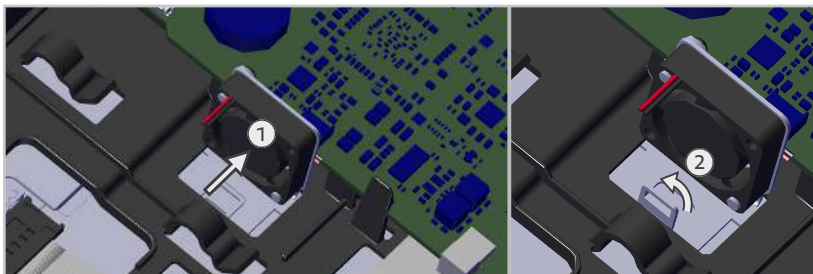
2. Вставить вентилятор с кронштейном в гнездо рядом с процессорной платой.



1. Подключите кабель к разъему Ч209



1. Сдвинуть вентилятор в сторону платы (1) и закрепить его, нажав металлическую скобу вверх (2).



Вентилятор подключен

Дополнительная информация

УКАЗАНИЕ

Риск травм в случае невыполнения данных инструкций.

- Доступно видео с пошаговым выполнением данной инструкции. Тем не менее, необходимо внимательно ознакомиться с данной инструкцией и инструкцией по монтажу аппарата.

Отсканировать QR код для просмотра видео:



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro____ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro____ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

MI_2115: CPU风扇改造



安全指示



危險

机器连接的是高压电

高电压会有生命危险。

- 断开机器电源。
- 确认机器已经断开电源。



小心

罩壳边缘锋利

工作时可能会被罩壳割伤。

穿戴防护手套。

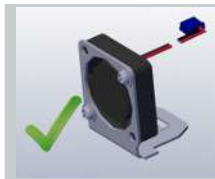
所需零件

零件	货号：
CPU风扇改造套件	87.01.876S

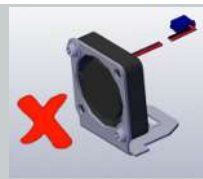
将风扇安装在支架上

1. 用2个螺丝将风扇固定到支架上。请注意，一个螺丝固定在左下角，另一个螺丝固定在右上角（如图所示）。

正确：



错误：

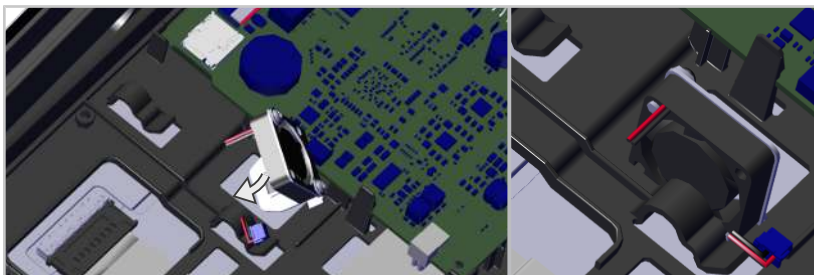


风扇安装在支架上。

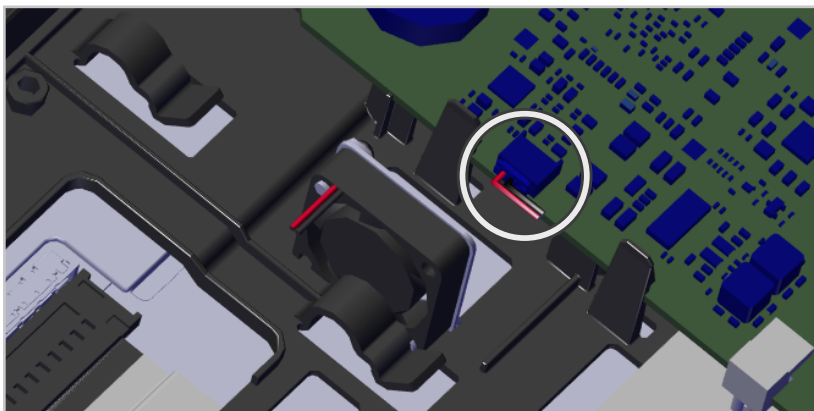
连接风扇

- ✓ 控制面板已打开。

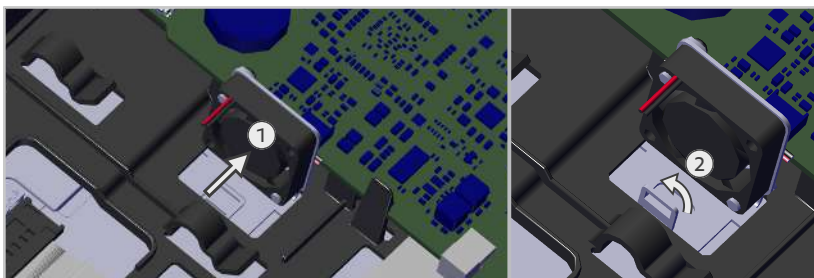
1. 打开控制面板背面的盖板。
2. 将带有风扇的支架滑入到CPU板旁边的凹槽中。



1. 将风扇电线连接到X209接头上。



1. 将风扇滑到板（1）上，然后向上推金属扣（2），将其锁定到位。



风扇已连接。

附加信息

指示

如果不遵守改造手册或安装手册的话，会有受伤的危险。

- 伴随这些手册，我们提供了视频。另外，请注意改造手册和安装手册中所对应的机型。

扫描二维码观看视频：



portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4

MI_2115:レトロフィット CPUファン



安全説明

⚠ 危険

主電源を接続したときの高電圧

高電圧による生命の危険

- 電源供給からの切り離し
- 電源が遮断されている事を確認してください。

⚠ ご注意

機器本体ハウジングのバリ

本体作業の際に、ハウジングで指を切る恐れあり。

保護手袋を着用してください。

必要な部品

構成品	部品番号：
CPUファン レトロフィット キット	87.01.876S

ファンをブラケットに搭載する。

1. ブラケットを2本のネジでファンに取付けます。1つのネジが左下に、もう1つは右上に付いていることを確認してください。(図の通りに)

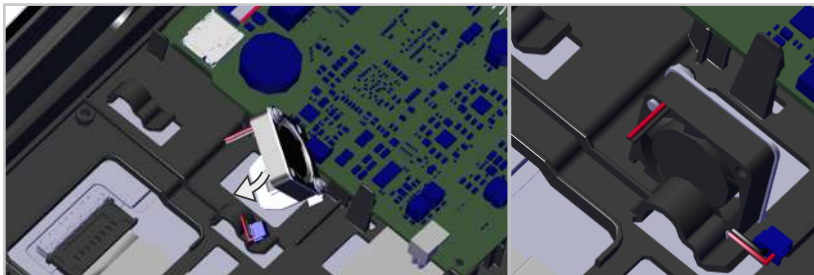


ファンはブラケットに搭載されました。

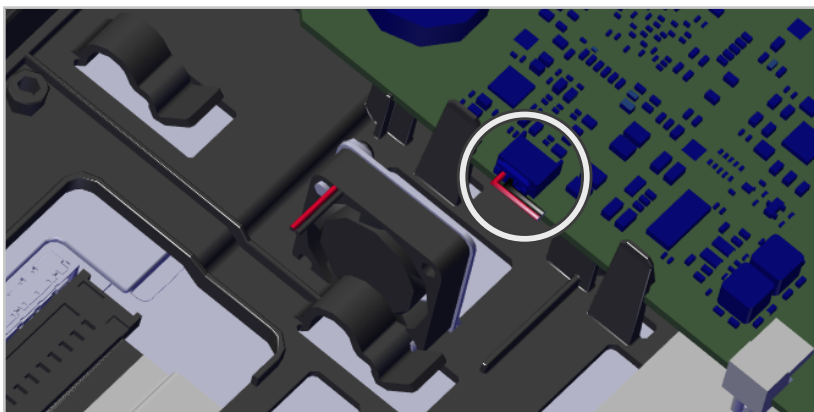
ファンの接続

- ✓ コントロールパネルを開けます。
- 1. コントロールパネル背面のカバーを開けてください。

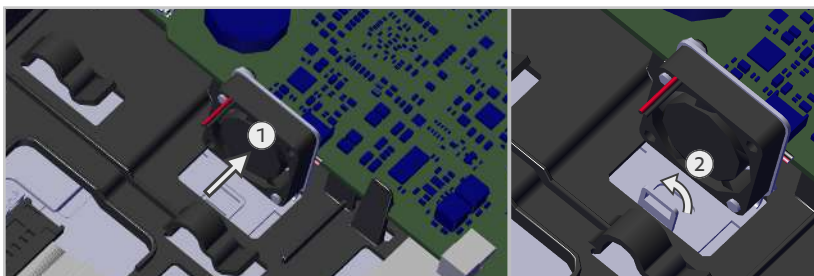
2. ブラケットに搭載したファンを、CPU基板のくぼみにスライドさせます。



1. ファンのケーブルをX209コネクタに接続します。



1. ファンを基板上でスライドさせ、金属ブラケットをう上向きに曲げて、所定の位置に固定します。



ファンは接続されました。

追加情報

注記

改造手順書や設置手順書を守らないと、ケガをする恐れがあります。

- これらの手順に付随するビデオがあります。いずれにしても、本体の改造手順書や設置手順書を確認して下さい。

ビデオを見るにはQRコードをスキャンしてください。



[portal.rational-online.com/fs4p/media/
service/3_dokumentationen/
ivario_pro___ivario/video_2/
praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4](https://portal.rational-online.com/fs4p/media/service/3_dokumentationen/ivario_pro___ivario/video_2/praxis_videos_1/installation_cpu_fan.mp4)

